

خطة تدريسية

الدرس الثامن في الكتاب، الجزء الأول

تمرين قراءة "وزراء الحكومة الأردنية" (تمرين ١٧)

مدة الحصة: ٧٥ دقيقة

إعداد: محمود البطل

جامعة تكساس في أوستن

أهداف الدرس:

- تطوير استراتيجيات القراءة لدى الطلاب عن طريق استخدام نص أصلي.
- توسيع معرفة الطلاب الثقافية بشكل الحكومة وخلفية الوزراء في أحد البلاد العربية البلاد العربية.

الخطوات:

١. ما قبل القراءة: (حوالي ١٠ دقائق)

- الهدف هنا هو تهيئة الطلاب للقراءة واستحضار بعض المفردات التي من الممكن أن يواجهوها في النص وأيضاً تحديد هدف لنشاط القراءة.
- تقوم الأستاذة بعرض الصورة الأولى (صورة الوزراء في الحكومة الأمريكية المرفقة بآخر هذه الخطة) على الشاشة وتطلب من الطلاب أن يصفوا ما يشاهدونه فيها وتكتب أي كلمات يأتون بها على السبورة: الرئيس اوباما (من المهم هنا ضبط النطق بحيث يقولون "الرئيس اوباما" وليس "رئيس اوباما"/ وزراء الحكومة الأمريكية/ وزير المال / وزير العمل/ وزير الدراسة/التدريس (في مثل هذه الحالة نأخذ ما يعطيه إيانا الطلاب ولا نعطيهم الإجابة الصحيحة على أساس أن هذا شيء سنتعرف إليه من النص).
- من المهم هنا الإشارة الى الفرق بين استخدام كلمة Secretary و Department بالانكليزية والعربية والى اننا في العربية نستخدم كلمتي "وزارة" و "وزير".
- ما نقوم به هنا هو عملية عصف ذهني هدفه استخراج بعض المفردات من خلفية الطلاب وخلق توقعات في نفوس الطلاب عما سيقراءون. إذا سألونا مثلاً: كيف نقول President vice-؟ فالأفضل هو عدم إعطائهم الإجابة والانتظار الى أن نكتشف هذه من النص؟ يمكن أن نكتب الكلمة بالانكليزية على اللوح ونقول لهم اننا سنحاول تخمينها من النص.

- ثم تعرض الأستاذة الصورة الثانية وتساءل/ من نشاهد هنا؟ والمأمول هو أن نستخرج كلمة الملك عبد الله (وليس ملك عبد الله) ملك الأردن. ممكن للأستاذة أيضاً أن تطرح السؤال: عن ماذا يتكلم الملك مع الرئيس أوباما؟ وتكتب بعض إجابات الطلاب على اللوح (الشرق الأوسط، السياسة، الجيش، اسرائيل...).
- ثم تقول الأستاذة: في الحقيقة هناك حكومة أردنية جديدة والرئيس اوباما يريد أن يعرف من هم الوزراء الجدد ونحن نريد أن نساعد. عندنا هذا النص من جريدة أردنية ونريد أن نعرف أكثر عن الوزراء في الحكومة الأردنية الجديدة.

٢. المسح السريع ومناقشة أولية للاستراتيجيات: (١٢ دقيقة)

- تسأل الأستاذة: من وين هذا الـ text ؟
- *Let's look at the format of the text? What assumptions can we make? Can we see a major title here?*
- وهنا نرجو أن يتمكن بعضهم من ملاحظة عنوان الجريدة "الرأي" في أعلى الصفحة.
- ثم تطلب الأستاذة من الطلاب:
- *Let's skim the entire text quickly in about 6 minutes. Only skimming; no linear reading; no reading word by word. Let's look at the organization, the headings and subheadings, what things strike us about the text? What expectations/assumptions are we making after this first quick "encounter"? What words 'grab' us in this first encounter with the text?*

- وهنا يمكن أن نتوقع قدرأ من استخدام الانكليزية في ردود الطلاب وهذا شيء طبيعي لأننا هنا نعمل على تطوير القدرة على التفكير في النص ومقارنته بشكل "استراتيجي".
- يقدم الطلاب ملاحظاتهم للصف ككل وتقوم الأستاذة بكتابة اي كلمات خرجوا بها من هذا المسح السريع.
- تسأل الأستاذة الطلاب أن يشرحوا كيف قاموا بمسح النص وما هي الأشياء التي كانوا يركزون عليها خلال القيام بهذا المسح (طبعاً الكلام هنا سيكون بالانكليزية والهدف منه هو أن يشترك الجميع في مناقشة استراتيجياتهم بهدف رفع الوعي العام بأهمية الاستراتيجيات في القراءة).

٣. القراءة الأولى والفهم: (٢٥ دقيقة)

- تقسم الأستاذة الطلاب الى مجموعتين: "أ" و "ب" وتحدد لكل طالب ما اذا كان أ أو ب وتطلب من الطلاب في "أ" أن يقرأوا الصفحة الأولى من النص ومن الطلاب في "ب" أن يقرأوا الصفحة الثانية. وتوضح لهم أن الهدف ليس أن نقرأ كلمة كلمة وإنما أن نحاول تكوين فهم عام لمضمون كل فقرة.
- تشرح الأستاذة أننا لا نريد كتابة ترجمة للكلمات بالانكليزية فوق الكلمات في النص أو بجانبها ولا نريد البحث عن كلمات في القاموس في آخر الكتاب. همنا هنا هو محاولة تكوين معنى عن طريق الكلمات **التي نعرفها** (لا تلك التي لا نعرفها) والتي يُشجّع الطلاب على رسم دوائر حولها في النص.
- تعطي الأستاذة الطلاب حوالي **١٠ دقائق** للقيام بالقراءة الأولى.

- بعد الانتهاء من القراءة تطلب الأستاذة من طالب من "أ" أن يتكلم مع طالب من "ب" لمناقشة ما فهموه من النص (بالعربية طبعاً). (٦ دقائق).
- تسأل الأستاذة الطلاب أن يشاركوا بقية الصف في بعض المعلومات التي خرجوا بها من النص. (٧-٨ دقائق)

٤. القراءة الثانية: Fact Checks (١٠ دقائق)

- تقوم الأستاذة بتوزيع هذه الورقة على الطلاب وتطلب منهم أن يعملوا في مجموعات من اثنين للتحقق من صحة هذه المقولات وتعديلها.

During the visit of King Abdalla's to the US, some US newspapers made some statements which we need you, as an Arabic expert, to fact-check based on what you've read. Work with your partner to fact-check these statements and modify them if you find any discrepancies

- 1) *The Jordanian cabinet includes no women.*
- 2) *All ministers in Jordan received college degrees from US colleges and universities.*
- 3) *None of the ministers in Jordan graduated from a Jordanian university.*
- 4) *Members of the new Jordanian cabinet are young (40-45 years old)*

- بعد انتهاء العمل والتحقق من هذه المعلومات تطلب الأستاذة تقارير (بالعربية طبعاً) من الطلاب حول المعلومات ومدى صحتها.

٥. القراءة الثالثة: القراءة الدقيقة: تخمين معاني بعض الكلمات (١٠ دقائق)

- يعمل الطلاب في مجموعات ثنائية ويجيبون على هذه الأسئلة (ممكن أن نعطيهم إياها مطبوعة أو أن نعرضها على الشاشة)
- a) What is the word that comes before the word "king" in Arabic?
 - b) Find the word that means **سنة**
 - c) Choose **two words** you've seen repeated in the text? What do you think they mean?
 - d) What does **زمالة ايزنهاور** (last sentence on the first page) mean?

قراءة سعيدة للجميع!



Kerry
STATE



Hagel
DEFENSE



Lew
TREASURY



Jewell
INTERIOR



Moniz
ENERGY



Burwell
OMB



Brennan
CIA



Perez
LABOR



Foxx
TRANS



Pritzker
COMMERCE



Froman
TRADE



McDonough
CHIEF OF STAFF



McCathy
EPA



Wheeler
FCC



Watt
FHFA



Holder
AG



Vilsack
AG



Sebelius
HHS



Donovan
HUD



Duncan
EDUCATION



Shinseki
VETS



Napolitano
DHS



Rice
UN AMB

